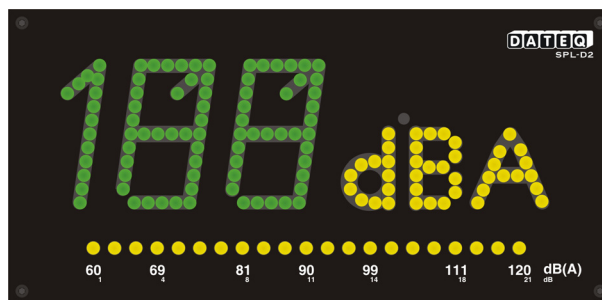


SPL-D2

Veiligheidsinstructies

1. Alle veiligheidsinstructies, waarschuwingen en gebruiksaanwijzingen moeten als eerste gelezen worden.
2. Alle op het apparaat aanwezige waarschuwingen dienen opgevolgd te worden.
3. De gebruiksaanwijzing dient opgevolgd te worden.
4. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
5. Het apparaat mag nooit in de onmiddellijke nabijheid van water worden gebruikt; voorkom de mogelijkheid van binnentreden van water en vocht.
6. Het apparaat mag alleen geplaatst of gemonteerd worden op de door de fabrikant aanbevolen wijze.
7. Het apparaat moet zo geplaatst of gemonteerd worden, dat niets een goede ventilatie in de weg staat.
8. Het apparaat mag nooit in de onmiddellijke nabijheid van warmtebronnen zoals verwarmingsinstallatie delen, kachels, en andere warmte producerende apparatuur (onder andere versterkers) worden geplaatst.
9. Sluit het apparaat alleen aan op de juiste netspanning door middel van de door de fabrikant aanbevolen kabels, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing en/of vermeld op de aansluitzijde van het apparaat.
10. Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een wettelijk goedgekeurde (rand)geaarde netspanningsaansluiting.
11. De netspanningskabel of het netspanningssnoer dient zo gelegd, dat er redelijkerwijs niet overheen gelopen kan worden of geen voorwerpen op of tegenaan geplaatst kunnen worden welke de kabel kunnen beschadigen. Speciaal moet rekening gehouden worden met het punt waar de kabel vast zit aan het apparaat en waar de kabel vastzit aan de netspanningsaansluiting.
12. Voorkom dat vreemde voorwerpen en vloeistoffen in het apparaat kunnen binnendringen.
13. Het apparaat dient op de door de fabrikant aanbevolen wijze gereinigd te worden.
14. De netspanningskabel of het netspanningssnoer dient, indien voor langere tijd het apparaat niet gebruikt wordt, uit de netspanningsaansluiting gehaald te worden.
15. In alle gevallen, wanneer er na een gebeurtenis gevaar ontstaat voor onveilige werking van het apparaat, zoals:
 - na het beschadigd raken van de netspanningskabel of het netspanningssnoer
 - na het binnendringen in het apparaat van vreemde voorwerpen of vloeistoffen (onder andere water)
 - na een val van het apparaat of een beschadiging van de behuizing
 - na het opmerken van een verandering in de werking van het apparaat moet het gecontroleerd worden door daarvoor bevoegd technisch personeel.
16. De gebruiker moet geen werkzaamheden aan het apparaat uitvoeren anders dan die in de gebruiksaanwijzing staan omschreven.

Inleiding



De SPL5-D2 unit is een geluidsdrukmeter die gekoppeld kan worden aan de SPL5. Het apparaat kan ook als losse geluidsdrukmeter gebruikt worden.

Het apparaat bestaat uit een groot LED display waarop de actuele geluidsdruk kan worden afgelezen. De LED-balk kan als VU-meter, of als reductie meter worden gebruikt.

Met behulp van de bijgeleverde PC-software kunnen enkele instellingen worden aangepast. Meer informatie over het gebruik van de PC-software is te vinden in de handleiding van de SPL5. Het server-programma zal automatisch het aangesloten apparaat herkennen. Zodra het configuratie-programma verbinding met de server maakt zal het menu voor het display actief worden.

Productondersteuning

Voor vragen over de SPL limiter serie, accessoires en andere producten kunt u contact opnemen met:

DATEQ Audio Technologies

De Paal 37
1351 JG Almere
Nederland

Telefoon: 036 – 5472222
Fax: 036 – 5317776
E-mail: info@dateq.nl
Internet: www.dateq.nl

Display gekoppeld aan de SPL5

Als het apparaat is gekoppeld aan de SPL5 zullen de door de microfoon gemeten waardes automatisch uit de SPL worden opgehaald en weergegeven in het grote display.

De onderste balk kan met behulp van de PC-software worden ingesteld als VU-meter of als reductie meter.

Wanneer de balk als reductiemeter wordt gebruikt kan het aantal dB's verzwakking worden uitgelezen. De kleine cijfers onder de balk geven aan hoeveel dB het geluid wordt verzwakt.

Wanneer de geluidsdruk de vooraf ingestelde waarde overschrijdt zullen de grote LED-cijfers voor enige tijd rood oplichten. Een kortstondige hoge piekwaarde (groter dan de vooraf ingestelde waarde) zal de tekst 'dBA' enkele malen laten knipperen.

Aansluiten op de SPL5

Het display wordt door middel van de jack connector verbonden aan de SPL5. Gebruik hiervoor bijvoorbeeld een microfoonkabel. Sluit de afscherming aan op de aarde van de jack connector. De signaalader moet met de tip van de jack worden verbonden.

Aan de SPL5 zijde wordt de signaalader verbonden met pen 8 van de DB-25 connector en de afscherming aan pen 14.

Display als losstaand apparaat

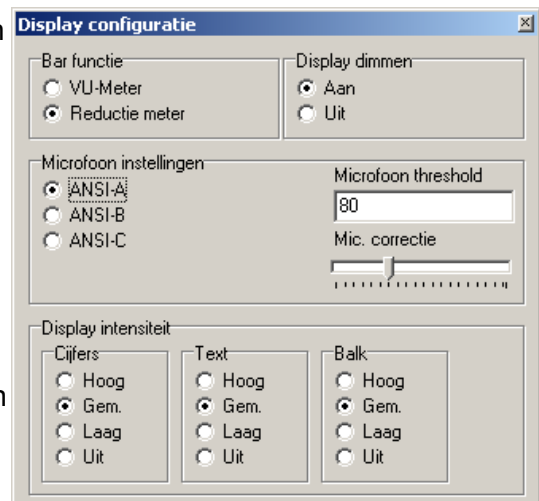
Het display kan ook zonder de SPL5 worden gebruikt. Hiervoor moet de meetmicrofoon worden aangesloten. De gemeten waardes zullen op het display verschijnen.

Met behulp van de software kan de geluidsdruk worden ingesteld waarna de LED's rood moeten oplichten (microfoon threshold). Dit kan als waarschuwing voor de live-band of disk-jockey dienen.

Er kunnen drie meetcurves worden geselecteerd:

- ANSI-A
- ANSI-B
- ANSI-C

Tevens is het mogelijk om de gemeten waardes te corrigeren aan de geijkte meter. Met behulp van de schuifbalk onder de threshold waarde kan de microfoon gecalibreerd worden. Als de balk naar links wordt geschoven zal de microfoon minder gevoelig worden. Door de schuifbalk naar rechts te schuiven zal de gevoeligheid toenemen.



Algemene instellingen

Het display kan automatisch de lichtsterkte aanpassen aan de lichtsterkte van de omgeving. In een donkere omgeving zal de intensiteit van het display afnemen. Deze functie kan worden ingeschakeld door 'display dimmen' in te schakelen.

De intensiteit van de verschillende segmenten kan worden aangepast door middel van de onderste keuze-boxen.

Technische specificaties

Ingangen

Mic (meetmicrofoon).....	XLR-3 vrouwelijk. Alleen te gebruiken met de bijgeleverde meetmicrofoon.
SPL5	6.3mm Jack. Dataverbinding met de SPL5.
RS232.....	RJ-45 connector. Gebruik de bijgeleverde aansluitkabel om verbinding te maken met de computer.

Algemeen

Voeding

Voedingsspanning.....	24V _{DC}
Opgenomen vermogen.....	12W

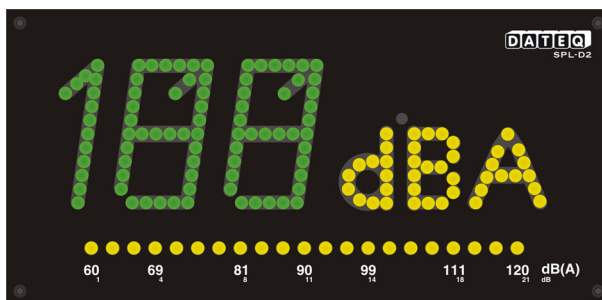
Afmetingen en gewicht

Front.....	255mm x 125mm x 47mm(B x H x D)
Gewicht.....	1 kg

Safety instructions

1. All safety instructions, warnings and operating instructions must be read first.
2. All warnings on the equipment must be heeded.
3. The operating instructions must be followed.
4. Keep the operating instructions for future reference.
5. The equipment may never be used in the immediate vicinity of water; make sure that water and damp cannot get into the equipment.
6. The equipment may only be installed or fitted in accordance with the manufacturers recommendations.
7. The equipment must be installed or fitted such that good ventilation is not obstructed in any way.
8. The equipment may never be installed in the immediate vicinity of sources of heat, such as parts of heating units, boilers, and other equipment that generates heat (including amplifiers).
9. Connect the equipment to a power supply of the correct voltage, using only the cables recommended by the manufacturer, as specified in the operating instructions and/or shown on the connection side of the equipment.
10. The equipment may only be connected to a legally approved earthed mains power supply.
11. The power cable or power cord must be positioned such that it cannot be walked on in normal use, and objects that might damage the cable or cord cannot be placed on it or against it. Special attention must be paid to the point at which the cable is attached to the equipment and where the cable is connected to the power supply.
12. Ensure that foreign objects and liquids cannot get into the equipment.
13. The equipment must be cleaned using the method recommended by the manufacturer.
14. If the equipment is not being used for a prolonged period, the power cable or power cord should be disconnected from the power supply.
15. In all cases where there is a risk, following an incident, that the equipment could be unsafe, such as:
 - if the power cable or power cord has been damaged
 - if foreign objects or liquids (including water) have entered the equipment
 - if the equipment has suffered a fall or the casing has been damagedif a change in the performance of the equipment is noticed
Appropriately qualified technical staff must check it.
16. The user may not carry out any work on the equipment other than that specified in the operating instructions.

Introduction



The SPL-D2 unit is a separate sound-level meter. Besides it can be linked to the SPL5 limiter. The unit is a large LED display, showing the actual sound-pressure level. The LED-bar at the bottom can be configured as a VU-meter, or a reduction meter (when linked to the SPL5).

By means of the PC software it is possible to change some settings. More information about installing and using the SPL software can be found in the SPL5 manual. As soon as the connection to the display unit is made the 'Display' menu will become active.

Product support

For questions about the SPL limiter series, accessories and other products please contact:

DATEQ Audio Technologies

De Paal 37
1351 JG Almere
The Netherlands

Telephone: +31 36 - 5472222
Fax: +31 36 - 5317776
E-mail: info@dateq.nl
Internet: www.dateq.nl

Display connected to the SPL5

When the display is linked to the SPL5 the microphone values will be downloaded from the SPL5 automatically. Those values will be showed in the large display.

The LED-bar can become a VU-meter, or a reduction meter. When using the bar as a reduction meter the small digits underneath it indicate the amount of attenuation.

As soon as the sound-level exceeds the threshold the LED's will light up red for some time. When a small audio peak exceeds the threshold the tekst 'dBA' will start blinking.

Connecting to the SPL5

The display unit is connected to the SPL with the jack connector. A standard microphone cable can be used. Connect the shield to the jacks' ground pin and the signal wires to the tip. At the SPL5 the shielding can be connected to pin 14, and the signal wire to pin 8 of the DB-25 connector.

Using the display stand-alone

To use the display as a stand-alone device the microphone has to be connected. The audio-level will be showed in the large LED display.

By means of the PC-software the threshold can be adjusted. When the audio-level exceeds this level the LED's will become red. This can be used as a warning for the live-band, or the disk-jockey.

The display units hold three correction-curves:

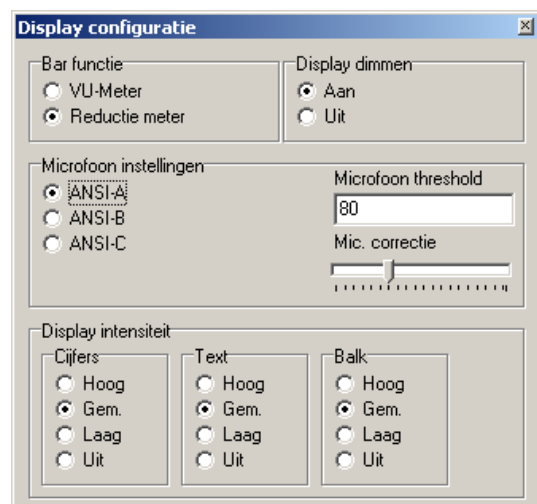
- ANSI-A
- ANSI-B
- ANSI-C

The measured values can be adjusted to match a verified meter. By moving the slider to the right the microphone becomes less sensitive. Moving the slider to the right gives a higher level.

Common settings

The display can be dimmed automatically in a dark environment. This function can be enabled by selecting 'display dimming'.

The intensity of the various elements can be adjusted with the boxes at the bottom of the window.



Technical specifications

Inputs

Mic (measuring microphone).....	XLR-3 female. To be used with the measuring microphone only.
SPL5.....	6.3mm Jack. Datalink to the SPL5.
RS232.....	RJ-45 connector. Use the supplied cable to make the connection to the computer.

Common

Supply

Input voltage.....	24V _{DC}
Power.....	12W

Dimensions and weight

Cabinet.....	255mm x 125mm x 47mm(B x H x D)
Weight.....	1 kg



GARANTIE / GUARANTEE

inzenden naar DATEQ
mail this to DATEQ
einschicken nach DATEQ
envoyer à DATEQ

model / Geräte Typ / produit:

serienr / serial # / Seriennr. / no. de série:

dealer / dealer / Vertragshändler / concessionnaire:

adres / address / Adresse / adresse:

postcode / zip code / PLZ:

koper / buyer / Käufer / acheteur:

adres / address / Adresse / adresse:

postcode / zip code / PLZ:

land / country / Land / pays:

aankoopdatum / purchase date / Kaufdatum / date d'achat:

handtekening / signature / Unterschrift

GARANTIE / GUARANTEE

bewaren met de aankoop-/kassa-bon
keep this with original invoice/cash
behalten mit der Originalrechnung
conserver avec la facture originale



model / Geräte Typ / produit:

seriennummer / serial # / Seriennummer / no. de série:

aankoopdatum / purchase date / Kaufdatum / date d'achat:

GARANTEE BEPALINGEN: DATEQ garandeert dat dit product vrij is van defecten in materialen en/of constructie gedurende 12 maanden na aankoop. Indien gedurende deze periode het product defecte verbreekt, tengevoelge van ondegelijke materialen en/of constructie zal DATEQ zonder bemoeiening van kosten voor arbeidsloon of onderdelen het product repareren volgens de voorwaarden zoals hierna uiteen zijn gezet. 1. Garantie wordt verleend uitsluitend op verloop van de garantiekaart tezamen met de originele, door de dealer afgegeven factuur/kassabon. DATEQ behoudt zich het recht voor garantie af te wijzen indien de hierboven genoemde gegevens of het serienummer van het product zijn vervalderd of veranderd na de oorspronkelijke aankoop. 2. Deze garantie dekt niet: (a) periodieke controles, onderhoud en reparatie of vervanging van onderdelen door normale slijtage. (b) kosten en risico van transport alsmede voorrijfkosten direct of indirect voortvloeiende met de garantie van dit product. (c) Schade aan dit product ten gevolge van misbruik of verkeerd gebruik met inbegrip van maar niet beperkt tot abnormaal gebruik met in overstemming met de instructies van de fabrikant. (d) schade van andere oorzaken dan de in de installatie van dit product in tepersteld met de technische of veiligheidsnormen zoals die van kracht zijn in het land waar het product wordt gebruikt, reparaties uitgevoerd door niet erkende service stations, ongevallen force majeure, ofwelke oorzaak dan ook buiten de macht van DATEQ, met inbegrip van maar niet beperkt tot bliksem, water, vuur, publieke opvoer en ondegelijke ventilatie.

GARANTEE CONDITIONS: DATEQ guarantees this product to be free of defects in materials and workmanship at the time of its original purchase for the period of 12 months. If during this period of guarantee the product proves defective due to improper materials or workmanship, DATEQ will repair or this product or its defective parts on the conditions explained hereafter. 1. The guarantee will be granted only if the correctly filled out guarantee card is presented together with the original invoice/cash ticket issued to the consumer by the retailer. DATEQ reserves the right to refuse guarantee service if this information or the product's serial number has been removed or changed after the original purchase of the product. 2. This guarantee covers none of the following: (a) periodic check-ups, maintenance, repair or replacement of parts due to normal wear and tear. (b) home service repair costs and other costs and risks of transport relating directly or indirectly to irregular use of this product. (c) damage to the product resulting from abuse and misuse of the product. (d) damage to the product caused by other causes than the ones mentioned in the instructions for the proper use and maintenance of this product and the installation or the use of this product in a manner inconsistent with the technical or safety standards in force in the country where the product is used. Repairs done by non-authorized service stations, accidents, acts of God or any cause beyond the control of DATEQ, including but not limited to lightning, water, fire, public disturbances and improper ventilation.

GARANTEE BEINGINGEN: DATEQ gewaehrleistet für die Garantiezeit daß dieses Gerät ab dem Zeitpunkt des Ersterwerts keine Material und Verarbeitungfehler aufweist. Die Garantiezeit beträgt 12 Monate. Sollen sich während der Garantiezeit Mängel des Gerätes herausstellen, die auf Material- oder Verarbeitungsfehlern beruhen, wird gemäß den nachstehenden Bedingungen DATEQ ohne Berechnung der Arbeits- und Materialkosten das Gerät oder seine schadhaften Teile reparieren. 1. Garantieleistungen werden nur erbracht, wenn die Garantiekarte zusammen mit der Originalrechnung und dem original ausgefüllten Garantiekarte zusammen mit der Originalrechnung an DATEQ beigebracht wird. DATEQ behält sich das Recht vor, die Garantie zu verweigern, wenn nach dem Ersterwert des Gerätes durch den Verbraucher oder den Händler diese Angaben oder das Seriennummer entfernt oder geändert worden sind. 2. Diese Garantie deckt keinen der folgenden Punkte: (a) regelmäßige Inspektionen, Wartung bzw. Reparatur oder Austausch von Teilen bedingt durch normalen Verschleiß. (b) Transport-, Fahrtkosten und -risiken, die unmittelbar oder mittelbar mit dieser Garantiegarantie zusammenhängen. (c) Schäden an diesem Gerät, die verursacht worden sind durch: Misbrauch und Fehlgbrauch, missbräuchlicher Gebrauch dieses Gerätes, unrichtige Lagerung, unrichtige Bedienung, unrichtige Montage, unrichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen, und den Anschluß oder Gebrauch dieses Gerätes in einer den in dem Land, in dem das Gerät bezogen wird, geltenden technischen oder sicherheitstechnischen Anforderungen nicht entsprechenden Weise. Reparaturen durch nicht autorisierte Werkstätten; Unfälle, höhere Gewalt oder andere von DATEQ nicht zu verantwortende Ursachen, insbesondere Blitzschlag, Wasser, Feuer, Störungen der öffentlichen Ordnung und unzureichende Belüftung.

CONDITIONS DE GARANTIE: DATEQ garantit que ce produit est exempt de défaut de matière et de fabrication existants lors de l'acquisition originale par le client pour un délai d'un an. Si ce produit s'avère défectueux pendant la période de garantie en raison de matière ou de fabrication incorrecte, DATEQ prendra en charge le produit ou à défaut DATEQ sous les conditions exposées ci-après. 1. La garantie sera seulement assurée si la facture originale et la carte de garantie remises au consommateur par le distributeur sont présentées. DATEQ se réserve le droit de refuser sa garantie si tout ou partie de ces mentions ou le numéro de série de l'appareil a été ou modifié après l'acquisition originale du produit par le client chez le distributeur. 2. Cette garantie ne couvre aucun des points suivants: (a) les contrôles périodiques, l'entretien, la réparation et le remplacement de pièces par suite d'usure normale. (b) les frais des requêtes de transport directs ou indirects à la charge du client. (c) les dommages au produit. (d) les dommages au produit causés par d'autres causes que celles mentionnées dans les instructions d'utilisation de l'appareil. (e) les dommages au produit causés par d'autres causes que celles mentionnées dans les instructions d'utilisation de ce produit en contradiction avec les standards techniques ou de sécurité en vigueur dans le pays où le produit est utilisé. Réparations faites par les réparateurs non agréés; accidents de cas de force majeure ou de toute autre cause hors du contrôle de DATEQ, en particulier mais non de façon exclusive à la foudre, l'inondation, l'incendie, les troubles publics, des pannes qui ont coulé, une mauvaise ventilation.

postzegel
stamp
briefmarke
timbre

DATEQ B.V.
De paal 37

1351 JG ALMERE
The Netherlands / Niederlande / Pays Bas